

Patricia García - Fernando Curiel

LA FLAUTA CONTRABAJO

Guía de recursos sonoros

THE CONTRABASS FLUTE

A guide to sound resources



CONTENIDO | CONTENT

Agradecimientos Acknowledgements	07
Introducción Introduction	08
Símbolos y grafías Notation	10
1. LA FLAUTA CONTRABAJO THE CONTRABASS FLUTE	
Historia History	13
Estructura Structure	14
Registro Register	14
2. RECURSOS SONOROS SOUND RESOURCES	
Digitaciones de escala cromática Chromatic scale fingerings	19
Digitaciones de cuartos de tono Quarter tones fingerings	19
Digitaciones de cambios de color Tone coloration fingerings	19
Sonidos oscilantes Oscillating sounds	21
Vibrato	21
Frullato Flutter tongue	21
Trinos Trills	22
Trinos de color o Bisbigliandi Color Trills or Bisbigliandi	22
Trémo Tremolo	23
Sonidos espectrales Spectral sounds	24
Armónicos Harmonics	24
Barrido de armónicos Harmonic Flourishes	24
Multifónicos Multiphonics	26
Multifónicos con trinos de color Multiphonics with color trills	27
Sonidos silbados Whistle tones	27
Cluster	28
Sonidos de aire Air sounds	29
Sonidos eólicos Aeolian sounds	29
Inhalar y exhalar Inhale and exhale	30
Sonidos percusivos Percussive sounds	31
Golpes de llaves Key Clicks	31
Pizzicato	32
Empleo de consonantes Use of consonants	33
Tongue ram	33
Combinación de técnicas percusivas Combination of percussive techniques	34

Límites sonoros Sound limits	35
El sonido y la voz Sound and voice	35
Tocar y cantar Play and sing	35
Efecto vocoder Vocoder effect	36
3. AMPLIFICACIÓN AMPLIFICATION	
Amplificación Amplification	39
Micrófonos Microphones	39
Pedales de efecto Effect pedals	39
4. APÉNDICES APPENDICES	
Apéndice A: Digitaciones de la escala cromática Appendix A: Chromatic scale fingerings	43
Apéndice B: Digitaciones de la escala por cuartos de tono Appendix B: Quarter tone scale fingerings	45
Apéndice C: Digitaciones de cambios de color Appendix C: Color changes fingerings	47
Apéndice D: Digitaciones de trinos de color Appendix D: Color trills fingerings	53
Apéndice E: Digitaciones de multifónicos Appendix E: Multiphonic fingerings	63
Repertorio argentino para flauta contrabajo Argentinian repertoire for contrabass flute	79
Notas Notes	80
Índice de audios Tracklist index	81

2

RECURSOS SONOROS | SOUND RESOURCES



Ejemplos de audio del texto | Text audio examples



SONIDOS ESPECTRALES | SPECTRAL SOUNDS

Armónicos | Harmonics

Característicos por su color velado, como en todas las flautas, los sonidos de la serie de armónicos naturales se obtienen sobre-soplando una nota fundamental.

En la segunda y tercera octava de la flauta contrabajo resultan cómodos de producir.

Sobre las notas más agudas de la tercera octava puede resultar difícil sostener el sonido.

Characterized by their veiled color, like in all flutes, natural harmonics are achieved by fingering one note and manipulating the embouchure to get higher pitches corresponding to the harmonic series.

They can be produced comfortably on the second and third octaves of the contrabass flute. Over the higher notes of the third octave, the sound is hard to sustain.



Marhuenda, G., *Diálogo de castillos de naipes*

Ejemplos de audio | Audio examples



Barrido de armónicos | Harmonic Flourishes

Se obtiene al realizar un recorrido por todos los armónicos naturales de una misma fundamental mediante el control de la presión de la columna de aire. Su sonoridad es más rica en armónicos si se los genera desde las notas más graves (Si, Do, Do# y Re).

Puede realizarse de manera ligada o suelta, ascendente o descendente.

They are achieved by travelling through all the natural harmonics of one fundamental while maintaining control over the air column. A richer sonority is obtained if produced from the lowest notes (B, C, C# and D).

Can be played together or separate, ascending or descending.

Ejemplos de audio | Audio examples



Multifónicos | Multiphonics

Característicos por la producción simultánea de dos o más notas y en rangos dinámicos determinados, se obtienen con digitaciones ordinarias o alternativas.

De la flauta contrabajo se consigue una amplia variedad de sonidos multifónicos con buena respuesta en dinámicas *pp* - *f*.

Es fundamental que en la partitura se especifiquen los multifónicos empleados junto a su digitación a fin de evitar confusiones.

La tabla de digitaciones de multifónicos se encuentra en el **APÉNDICE E**.

They are produced with both regular and alternative fingerings and are characteristic for their simultaneous production of two or more notes in diverse dynamic ranges.

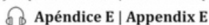
A wide variety of multiphonics are obtained in this instrument in a dynamic range between *pp* and *f*.

To facilitated performance and avoid confusion, is paramount that multiphonics appear notated with their respective fingerings.

A chart with multiphonic fingerings can be found in **APPENDIX E**.

Sebastiani, E., *La máquina murmuró bajo el cielo inestable / Lascas II*

Ejemplos de audio | Audio examples



SONIDOS PERCUSIVOS | PERCUSSIVE SOUNDS

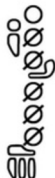
Golpes de llaves | Key Clicks

Resultan resonantes si se los emplea sobre las llaves de mayor tamaño y en la octava grave. La acción sobre las llaves pequeñas da como resultado un sonido débil.

En el siguiente esquema se muestran las llaves que al cerrarse producen más resonancia.

They are resonant when used on larger keys and in the lower octave. Using them on smaller keys results on a weaker sound.

The following diagram shows the keys that produce more resonance when closed.



Los golpes de llaves adquieren mayor eficacia cuando la acción de cerrar las llaves se acompaña con embocadura abierta. En cambio, cuando las llaves se abren predomina el sonido mecánico de las mismas.

Key clicks are more efficient when played with an open mouth embouchure. However, when keys are opened, their mechanical sound predominates.



Ejemplos de audio | Audio examples



Producidos a velocidad y en forma aleatoria generan sonidos similares al efecto de lluvia. Son eficaces con sonidos de aire, *pizzicato*, *tongue ram* y articulaciones con consonantes.

When played fast and randomly, they generate a "rain sound" effect. They are very efficient with air sounds, *pizzicato*, tongue ram and articulations made with consonants.

1 <i>mf - f</i>	1 <i>mp - f</i>	1 <i>pp - f</i>	1 <i>mf - ff</i>	3 <i>p - mp</i>	2 <i>mf - ff</i>	1 <i>mf - ff</i>
E29	E30	E31	E32	E33	E34	E35

1 <i>pp - mp</i>	2 <i>f - ff</i>	1 <i>mf - ff</i>	3 <i>pp</i>	3 <i>pp - mf</i>	2 <i>mp - f</i>	2 <i>p - mf</i>
E36	E37	E38	E39	E40	E41	E42